

- 1) Kommissionen betaler sagsøgeren 3 000 EUR ud over de 1 500 EUR, ansættelsesmyndigheden allerede har ydet ham.
- 2) I øvrigt frifindes Kommissionen.
- 3) Kommissionen betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EFT C 118 af 18.5.2002.

### DOM AFSAGT AF RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 21. oktober 2003

i sag T-392/02, Solvay Pharmaceuticals BV mod Rådet for Den Europæiske Union (<sup>1</sup>)

**(Direktiv 70/524/EØF — fællesskabsgodkendelse knyttet til den ansvarlige for markedsføringen af et tilsætningsstof til foderstoffer — overgangsordning — tilbagekaldelse af godkendelse — annulationssøgsmål — formaliteten — betingelser for tilbagekaldelse — forsigtighedsprincippet — principperne om ligebehandling, retssikkerhed, god forvaltningsskik og god tro)**

(2004/C 7/62)

(Processprog: fransk)

I sag T-392/02, Solvay Pharmaceuticals BV, Weesp (Nederlandene) ved advokaterne C. Meijer, F. Herbert og L. Struys, og med valgt adresse i Luxembourg, mod Rådet for Den Europæiske Union (befuldmægtigede: M. Balta og M. Ruggeri Laderchi), støttet af Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: A. Bordes), angående en påstand om annullation af Rådets forordning (EF) nr. 1756/2002 af 23. september 2002 om ændring af Rådets direktiv 70/524/EØF om tilsætningsstoffer til foderstoffer for så vidt angår tilbagekaldelse af godkendelse af et tilsætningsstof og om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 2430/1999 (EFT L 265, s. 1), har Retten (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, N.J. Forwood, og dommerne J. Pirrung og A.W.H. Meij; justitssekretær: ekspeditionssekretær J. Palacio González, den 21. oktober 2003 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

- 1) Rådet for Den Europæiske Union frifindes.
- 2) Solvay Pharmaceuticals BV bærer sine egne og Rådets omkostninger, herunder omkostningerne ved sagen om foreløbige forholdsregler.
- 3) Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber bærer sine egne omkostninger, herunder omkostningerne ved sagen om foreløbige forholdsregler.

(<sup>1</sup>) EUT C 55 af 8.3.2003.

### KENDELSE AFSAGT AF PRÆSIDENTEN FOR RETTEN I FØRSTE INSTANS

den 9. juli 2003

i sag T-288/02 R, Asian Institute of Technology (AIT) mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

**(Særlige rettergangsformer — uopsættelighed — foreligger ikke)**

(2004/C 7/63)

(Processprog: fransk)

I sag T-288/02 R, Asian Institute of Technology (AIT), Pathumthani (Thailand), ved advokat H. Teissier du Cros, og med valgt adresse i Luxembourg, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtigede: P.-J. Kuijper og B. Schöfer), angående en begæring om udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens beslutning af 22. februar 2002 om indgåelse af en forskningskontrakt inden for rammerne af Asia-Invest-programmet med Center for Energy-Environment Research and Development, har Rettens præsident den 9. juli 2003 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

- 1) Begæringen om foreløbige forholdsregler tages ikke til følge.
- 2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

**Sag anlagt den 8. oktober 2003 af Deutsche Post AG og Securicor Omega Express Limited mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

(Sag T-343/03)

(2004/C 7/64)

(Processprog: tysk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 8. oktober 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Deutsche Post AG, Bonn (Tyskland) og Securicor Omega Express Limited, Sutton (Det Forenede Kongerige), ved Rechtsanwalt Th. Lübbig.

Sagsøgerne har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionen for De Europæiske Fællesskabers afgørelse af 27. maj 2003 om statsstøtte N 784/2002 — United Kingdom, »Government rural network support funding, debt payment funding and rolling working capital loan to Post Office Limited« K(2003)1652 endelig udg. annulleres, i det omfang klageproceduren som indledtes ved den første sagsøgers skrivelse af 3. december 2002 hermed blev afsluttet.
- Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber tilpligtes at betale sagens omkostninger.

*Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter*

Ved skrivelse af 3. december 2002 opfordrede sagsøgerne Kommissionen til at undersøge omkostnings- og indtægtsstrukturen for postvirksomheden Consignia plc (Royal Mail Group plc) på området for pakke- og eksprespakkepost med henblik på at fastslå, om der forelå en krydssubsidiering.

Med klagen har sagsøgerne modsat sig, at den af dem indledte statsstøtteklageprocedure ved beslutningen blev afsluttet. Sagsøgerne anfægter navnlig, at Kommissionen med den anfægtede godkendelsesbeslutning afsluttede undersøgelsesproceduren vedrørende støtten, da denne stadig var i den indledende fase.

Sagsøgerne har anført, at hvis Kommissionen havde foretaget en saglig og omfattende undersøgelse af de af sagsøgerne fremførte faktiske forhold, ville den være stødt på alvorlige problemer og tvivl om disses forenelighed med fællesmarkedet, og ville have været nødsaget til at åbne den formelle undersøgelsesprocedure. Sagsøgernes klage beviser nemlig i detaljer, at det britiske postvæsens pakketjeneste ikke opnår den omkostningsdækningsgrad, som kræves i henhold til Kommissionens beslutning af 19. juni 2002 om Forbundsrepublikken Tysklands foranstaltninger til fordel for Deutsche Post AG <sup>(1)</sup>, hvorfor der består en begrundet mistanke om en — i henhold til Deutsche Post beslutningen ulovlig — krydssubsidiering på pakkeområdet.

Sagsøgerne har gjort gældende at pakketjenesterne, som er genstand for sagsøgernes klage, i Kommissionens beslutning kun behandles i forbifarten og uden, at der foretages en strukturel opdeling mellem de forskellige forretningsområder. Kommissionen undersøgte ikke, om »Parcel Services« dækkede over pakketjenesteydelser omfattet af befordringspligten, eller om det vedrørte eksempelvis befordringen af ekspres-pakker som længe har udgjort et liberaliseret konkurrenceområde. Henset til de af sagsøgerne fremførte påstande om krydssubsidiering på området for pakke- og eksprespakkepost lider beslutningen under en væsentlig begrundelsesmangel (tilsidesættelse af artikel 253 EF).

diering på området for pakke- og eksprespakkepost lider beslutningen under en væsentlig begrundelsesmangel (tilsidesættelse af artikel 253 EF).

(<sup>1</sup>) EFT L 247, s. 27.

**Sag anlagt den 9. oktober 2003 af Eugénio Branco, Lda. — Em Liquidação mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber**

**(Sag T-347/03)**

(2004/C 7/65)

(Processprog: portugisisk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 9. oktober 2003 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Eugénio Branco, Lda. — Em Liquidação, Lisabon (Portugal), ved advogado Bolota Belchior.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Kommissionens afgørelse K(2002) 3455 af 23. oktober 2002, hvorved tilskuddet fra Den Europæiske Socialfond (herefter »ESF«) til de uddannelsesforanstaltninger, der blev godkendt ved Kommissionens beslutning (sag 870302P3), nedsættes, og sagsøgeren pålægges at tilbagebetale 13 929,57 EUR, annulleres.
- Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

*Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter*

Sagsøgeren har gjort gældende, at de anfægtede nedsættelser og tilbagebetalingspligten skyldes det forhold, at Kommissionen ikke godkendte ansøgningen om udbetaling af saldobeløbet ifølge ESF's finansieringsprocedure og ikke fandt visse af de af sagsøgeren fremlagte udgifter tilskudsberettigede.

Sagsøgeren indgav den 29. juni 1986 til Departamento para os Assuntos do Fund Social Europeu (styrelsen for anliggender vedrørende Den Europæiske Socialfond, herefter DAFSE) en ansøgning om finansiering fra ESF af en erhvervsuddannelsesforanstaltning, som Kommissionen havde godkendt.